

Willkommen

Sie mussten aus Ihrem Heimatland fliehen? Sie haben schlimme Erfahrungen gemacht und können sie nicht vergessen? Sie sind oft traurig oder können nicht gut schlafen? Sie möchten Hilfe, um wieder mehr Stabilität im Alltag zu bekommen?

Sprechen Sie mit uns!

Die Beratung ist kostenlos, vertraulich und mit jedem Aufenthaltsstatus möglich. Wenn nötig organisieren wir Übersetzung in Ihrer Sprache.

Welcome

You had to flee from your homeland? You have had bad experiences and you cannot forget them? You are often sad and cannot sleep well? You would like help to gain more stability in your every day life?

Talk to us!

Our advise is free of charge, confidential and does not depend on your residency status. We organise interpreters in your language if necessary.

Bienvenue

Vous avez dû fuir votre pays? Vous avez vécu des événements tragiques qui obsèdent vos pensées? Vous vous sentez souvent triste et vous ne dormez pas bien? Vous cherchez de l'aide pour que votre vie quotidienne soit vécue de manière plus apaisée?

Venez nous en parler!

Vous pouvez bénéficier de nos consultations et de nos conseils en toute gratuité et en toute confidentialité et ceci quelque soit votre statut. Si cela est nécessaire, nous pouvons assurer un interprétariat dans votre langue.



Kontakt

Sie erreichen uns unter
Telefon (07 61) 79 03 23 00

Anmeldung neuer Klientinnen und Klienten
unter Telefon (07 61) 79 03 23 11

Refugium

Psychosoziale und medizinische Beratung
und Koordinierung für Geflüchtete

Freiburg:

Adelhauser Straße 8, 79098 Freiburg

Außenstelle Titisee-Neustadt:

Hauptstraße 1, 79822 Titisee-Neustadt

Telefon (07 61) 79 03 23 00

Telefax (07 61) 79 03 23 10

refugium@caritas-freiburg.de

www.refugium-freiburg.de



© Caritasverband Freiburg-Stadt e.V.

Refugium

Psychosoziale und medizinische Beratung
und Koordinierung für Geflüchtete



Gestaltung: Verena Altmann | Druck: Caritaswerkstätten St. Georg | Bilder: CV-FF, Fotolia | 05/21



مرحبًا بك في مركز المساعدة (Refugium)!

هل توجب عليك الهروب من وطنك؟ تعرضت لتجارب سيئة جداً ولا يمكنك نسيانها؟ غالبًا ما تشعر بالحزن أو لا تستطيع النوم جيدًا؟ تريد المساعدة للحصول على مزيد من الاستقرار مرة أخرى في الحياة اليومية؟

تحدث معنا!

إن المشورة التي نقدمها سرية، ومجانية، وممكنة أيًا كان الوضع القانوني لإقامتك. إذا لزم الأمر، فسنوفر ترجمة بلغتك. للاتصال: 07 61 79 03 23 00
refugium@caritas-freiburg.de

به مركز مهاجرين « ريفوغيوم » خوش آمدید.

شما مجبور به فرار از وطن خود شدید؟ شما تجارب بدی در زندگی کرده اید و نمی توانید آنها را فراموش کنید؟ اغلب وقت شما غمگین هستید و یا نمی توانید به خوبی بخوابید؟ شما نیاز به ثبات بیشتری در زندگی روزمره دارید؟
با ما صحبت کنید!

این مشاوره محرمانه و رایگان است و با هر اجازه اقامت ممکن است در صورت لزوم، ما ترجمان به زبان شما می آوریم.

تماس با ما: شماره تلفن ۴۸۹۹۴۳۰۹ (۰۷۶۱)

07 61 79 03 23 00

آدرس ایمیل refugium@caritas-freiburg.de

Willkommen bei Refugium!

Viele Menschen, die ihr Herkunftsland verlassen mussten, haben vor und während der Flucht schlimme Erfahrungen gemacht. Erinnerungen an belastende Erlebnisse erschweren den Alltag. Dazu kommt die oft schwierige Lebenssituation in Deutschland und Ungewissheit über die eigene Zukunft.

Wir unterstützen Menschen mit Fluchterfahrung und psychischen Belastungen psychosozial. Außerdem bringen wir ihre weitere Versorgung auf den Weg. Unser Angebot ist kostenfrei und vertraulich, auf Wunsch auch anonym.

Angebote des Refugiums

- Bedarfsorientierte und niederschwellige Beratung
- Einschätzung der Situation und Klärung des Unterstützungsbedarfs
- Erste psychosoziale Stabilisierung
- Psychiatrische Abklärung
- Traumapädagogische Interventionen
- Netzwerkmanagement
- Vermittlung zu niedergelassenen Psychotherapeutinnen und -therapeuten

Bei Bedarf finden die Termine mit Dolmetscherin oder Dolmetscher statt.

Für Fachkräfte und Ehrenamtliche

... bieten wir Beratung und Fortbildung zu den entsprechenden Themen wie z. B. Umgang mit psychosozialen Belastungen im Kontext von Flucht oder Möglichkeiten der Selbstfürsorge. Gerne geben wir unser Fachwissen weiter!

Kooperation und Team

Refugium wird vom Caritasverband Freiburg-Stadt e. V. und vom Verein Refudocs Freiburg e. V. getragen. Unser Team umfasst Psychologinnen, Therapeutinnen und Therapeuten, Sozialpädagoginnen, Sozialarbeiterinnen und Psychiater. Wir arbeiten eng mit den Trägern des bestehenden psychosozialen Versorgungsnetzes und Fachgremien zusammen.

